

# LEGAZPI /



## Estimadas vecinas y vecinos:

Hace ya dos años que asumí de nuevo la responsabilidad de ser portavoz socialista en el Ayuntamiento de Legazpi y, por ese motivo, me siento en la obligación de presentaros esta revista para explicaros la labor municipal que he venido haciendo durante todo este tiempo.

Nuestro propósito siempre ha sido hacer un trabajo constructivo y transparente que beneficie a las y los legazpiarras. Además de estar a vuestra disposición para hacer que vuestra voz se oiga en los plenos y comisiones del ayuntamiento.

Nunca hay que tener miedo a la diversidad y pluralidad de ideas, ya que puede ser algo muy positivo en la búsqueda para la mejora de nuestro pueblo. Principalmente en estos momentos que tenemos que sumar esfuerzos para aprobar medidas destinadas a paliar las consecuencias que la crisis de la Covid-19 ha producido en las familias, el comercio y la hostelería de Legazpi.

## Herritar agurgarriak:

Badira bi urte Legazpiko Udaleko bozeramailea izateko ardura berriro hartu nuenetik eta, horregatik, aldizkari hau aurkeztu beharrean sentitzen naiz, denbora honetan guztián Udalean egin dudan lana azaltzeko.

Gure asmoa beti izan da legazpiarren tzako onuragarria izango den lan eraikitzailea eta gardena egitea. Zuen ahotsa Udaleko osoko bilkuretan eta batzordeetan entzun dadin zuen esanetara egoteaz gain.

Nire ustez, inoiz ez zaio beldurrik izan behar ideien aniztasunari eta pluraltasunari, hori oso positiboa izan baitaiteke gure herria hobetzeko. Nagusiki une honetan, COVID-19aren krisiak Legazpiko familietan, merkataritzan eta ostalaritzan eragin dituen kalteak arintzeko neurriak onartzeko indarrak batu behar ditugunean.

Oscar Valbuena

PSE-EE LEGAZPI

PSE-EE  
**PSOE** –  


**GURE BIZI-KALITATEA HOBETZEKO HAINBAT  
EKIMEN ETA INBERTSIO PROPOSATU DITU GU**

DURANTE LOS DOS AÑOS QUE  
LLEVAMOS DE MANDATO, DESDE  
EL PSE-EE DE LEGAZPI, HEMOS  
PROPUESTO DIFERENTES  
INICIATIVAS E INVERSIONES PARA  
MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA  
DE NUESTROS CIUDADANAS Y  
CIUDADANOS EN EL MUNICIPIO.  
ENTRE OTRAS COSAS:

**Pintar los arkupes del parque de San Ignacio.**  
San Ignazio parkeko arkupeak margotzea.

.....  
**La participación del consenso para aprobar el  
Plan Especial de protección de San Ignacio,  
San José, San Martín y Aranzazu, así como  
para llevar a cabo la obra de reforma de la  
calle principal de San Ignacio.**

San Ignazio, San Jose, San Martin eta Aranzazu  
babesteko Plan Berezia onartzeko eta San  
Ignazio kale nagusia eraberritzeko lanen  
inguruko adostasunean parte hartzea.  
.....



**Un espacio para la creación de empresas y el trabajo colaborativo (coworking) en Saturnino Telleria.**

Saturnino Tellerian enpresak sortzeko eta lankidetza-lanerako (coworking) espazio bat.



**La puesta en marcha de una línea de ayudas para la compra de material escolar en los comercios locales.**

Herriko dendetan eskola-materiala erosteko laguntza-lerro bat abian jartzea.



**La creación de ayudas a la inversión para impulsar la innovación en microempresas, comercios y hostelería.**

Inbertsiorako laguntzak sortzea, mikroenpresetan, saltokietan eta ostalaritzan berrikuntza bultzatzeko.

## 2021ERAKO KONPROMISOAK

En el marco de la negociación presupuestaria para el año 2021, las y los socialistas de Legazpi, hemos logrado introducir las siguientes inversiones en los presupuestos municipales:

### | LAUBIDE

**Abordar la 3<sup>a</sup> fase de mejora de accesibilidad en la zona de Laubide.** Gracias a los socialistas en la pasada legislatura se materializó la 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> fases y supuso una renovación de esta zona de Laubide con una inversión de más de 600.000 euros para la mejora de accesibilidad y aparcamiento.

Laubide inguruko irisgarritasuna hobetzeko 3. faseari ekitea. Sozialistei esker, aurreko legealdian 1. eta 2. faseak gauzatu ziren, eta Laubideko eremu hori berritzea ekarri zuen, irisgarritasuna eta aparkalekua hobetzeko 600.000 euro baino gehiagoko inbertsioarekin.

.....



**El camino en la trasera de Laubide 14-18, que además conectará con el ascensor público que se construyó en la pasada legislatura a propuesta socialista.**

Laubideren atzeko bidea (14-18); horrek, gainera, sozialisten proposamenez aurreko legealdian eraiki zen igogailu publikoarekin lotuko du.

.....



## | BIKUÑAENEA

**La renovación de la plaza Bikuñaenea con una partida de casi 330.000 euros.**

Bikuñaenea plaza berritzea, ia 330.000 euroko partidarekin.

## | ITXAROPEN



**La renovación de las escaleras de subida desde la farmacia de Aizkorri Kalea a Itxaropen.**

Aizkorri kaleko farmaziatik Itxaropenera igotzeko eskailerak berritzea.

## | URTATZA



**La construcción de una rampa en el lateral de los portales 57-61 de Urtatza.**

Arrapala bat eraikitzea Urtatzako 57-61 atarien alboan.

## GURE AUZOETARAKO HOBEKUNTZAK

Además hemos presentado otras propuestas para mejorar nuestros barrios:



### | ALMIRANTE BIKUÑA

Crear un equipo de trabajo para plantear mejoras en el barrio Almirante Bikuña.

Bikuña Almirantea auzoan hobekuntzak planteatzeko lantaldea sortzea.

### | KALE NAFARROA

En agosto serán reparados los adoquines Kale Nafarroa y en la parada de bus frente al ambulatorio.

Abuztuan, Nafarroa kaleko eta ambulatorio aurreko autobus geltokiko galtzada-harriak konponduko dira.





## ESTACIÓN DE TREN ESTACIÓN DE TREN

**Una de las inversiones más importantes que va a disponer Legazpi en los últimos años va a ser la nueva estación de tren. Los socialistas legazpiarras nos enorgullecemos que el gobierno de Pedro Sanchez, a través de la empresa pública ADIF, vaya a destinar 4,7€ millones de euros para mejorar la accesibilidad y la seguridad de los ciudadanos y ciudadanas de nuestro pueblo.**

**Es una inversión muy necesaria que desde el PSE-EE llevamos muchos años reclamando al Gobierno Central y pronto será una realidad.**

Legazpin azken urteotan egingo den inbertsio garrantzitsuenetako bat tren geltoki berria izango da. Sozialista legazpiarrak harro gaude Pedro Sanchezen gobernuak, ADIF empresa publikoaren bidez, 4,7 milioi euro bideratuko dituelako gure herriko herritarren irisgarritasuna eta segurtasuna hobetzeko.

Inbertsioa oso beharrezkoa da; PSE-EEtik urte asko daramatzagu Gobernu Zentralari eskatzen eta laster errealtitatea izango da.

## SERVICIOS SOCIALES SERVICIOS SOCIALES

**A las y los socialistas de Legazpi también nos preocupa los servicios sociales de base de nuestro municipio. Sobre todo, teniendo en cuenta el envejecimiento en nuestro municipio y el reto que tenemos por delante para dar una respuesta objetiva.**

**Por ese motivo, y teniendo en cuenta que la pensión de Bellota será propiedad del Ayuntamiento en 2022, hemos propuesto que se destine para impulsar los servicios sociales en Legazpi y aumentar los pisos sociales.**

**También hemos acordado una moción a favor de las trabajadoras cuidadoras de nuestros mayores y otra a favor del sistema público de pensiones.**



Legazpiko sozialistak ere arduratuta gaude gure udalerriko oinarrizko gizarte-zerbitzuekin. Batez ere, kontuan hartuta gure udalerriaren zahartzea eta erantzun objektiboa emateko aurretik dugun erronka. Hori dela eta, Bellotaren pentsioa 2022an Udalarena izango dela kontuan hartuta, pentsio hori

Legazpin gizarte-zerbitzuak sustatzeko eta etxebizitza sozialen kopurua handitzeko erabiltzea proposatu dugu. Halaber, gure adinekoak zaintzen dituzten langileen aldeko mozio bat eta pentsio-sistema publikoaren aldeko beste bat adostu ditugu.

**DESDE EL PSE-EE DE LEGAZPI  
SIEMPRE HEMOS QUERIDO SUMAR,  
PRINCIPALMENTE CUANDO  
NUESTRAS FAMILIAS, COMERCIOS  
Y HOSTELERÍA LOCAL ESTÁN  
PAGANDO LAS CONSECUENCIAS DE  
LA GRAVE CRISIS SANITARIA, SOCIAL  
Y ECONÓMICA QUE HA PROVOCADO  
LA PANDEMIA DE LA COVID-19.**

**Queremos agradecer y reconocer el esfuerzo  
de las trabajadoras y trabajadores que han  
luchado contra la pandemia en primera fila.**

## Covid-19

**Acordamos bonificaciones  
en tasas e impuestos  
municipales para colectivos  
afectados en 2020 y 2021.  
2020an eta 2021ean  
kalteak izan dituzten  
kolektiboentzako hobariak  
adostu genituen udal-  
tasetan eta -zergetan.**

**Hemos colaborado en  
la elaboración del plan  
económico anti covid.  
Covid-aren aurkako plan  
ekonomikoa prestatzen  
lagundu dugu.**

**LEGAZPIKO PSE-EE BETI LAGUNTZEKO PREST EGON DA, BATEZ ERE GURE FAMILIAK, SALTOKIAK ETA TOKIKO OSTALARITZA ORDAINTZEN ARI DIRENEAN COVID-19AREN PANDEMIAK ERAGIN DUEN KRISI SANITARIO, SOZIAL ETA EKONOMIKO LARRIAREN ONDORIAK.**

**Eskerrak eman nahi dizkiegu pandemiaren aurka lehen ierroan lanean borrokatzten ibili diren langileei.**

**Conseguimos que las devoluciones de los abonos del polideportivo pudiesen reclamarse desde finales de 2020.**

Kiroldegiko abonuen itzulketak 2020. urtearen amaieratik erreklamatu ahal izatea lortu genuen.

**A instancias socialistas el ayuntamiento aportó 30.000 euros para bonos BonoDenda y BonoTurismo (incluido hostelería) para impulsar las compras en los comercios, la hostelería y destinos turísticos.**

Sozialisten eskariz, Udalak 30.000 euro jarri zituen BonoDenda eta BonoTurismoa (ostalaritza barne) bonoetarako,

dendetan, ostalaritzan eta helmuga turistikoetan erosketak bultzatzeko.

**Propusimos la aprobación de Ayudas Directas a los sectores afectados por cierres obligatorios, especialmente hostelería.**

Nahitaezko itxierek eragindako sektoreentzako —bereziki ostalaritza— zuzeneko laguntzak onartzea proposatu genuen.

**Propusimos la cesión de infraestructuras municipales a Osakidetza Comarcal por si fuera necesario para realizar el proceso de vacunación masiva.**

Udal-azpiegiturak eskualdeko Osakidetzari lagatzea proposatu genuen, txertaketa masiboko prozesua egiteko beharrezkoa balitz erabiltzeko.

**Todavía estamos en pandemia y los socialistas de Legazpi seguimos colaborando para adoptar nuevas medidas.**

Oraindik pandemian gaude eta Legazpiko sozialistok laguntzen jarraitzen dugu neurri berriak hartzeko.



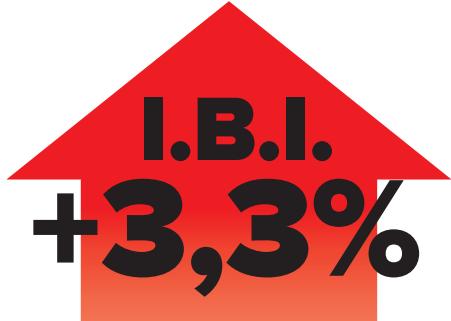
## El PSE-EE ha votado en contra de decisiones acordadas por EAJ/PNV y EH Bildu en el inicio de la legislatura.

Acordaron incrementar el 55% los costes políticos en el ayuntamiento debido al incremento de liberaciones en el inicio de legislatura. Udalean kostu politikoak % 55 handitzea adostu zuten, legealdiaren hasieran liberazioak areagotu zirelako.



Rechazaron las enmiendas socialistas para mejorar la fiscalidad, pero acordaron subir un 3,3% el IBI.

Fiskalitatea hobetzeko sozialisten zuenketak atzera bota zitzuten, baina OHZ % 3,3 igotzea adostu zuten.



AÚN QUEDAN DOS AÑOS DE LEGISLATURA, DURANTE LOS CUALES EL PSE-EE DE LEGAZPI SEGUIRÁ TRABAJANDO PARA DESARROLLAR NUEVOS RETOS Y ACCIONES. A NUESTRO ENTENDER SE NECESA MAYOR AMBICIÓN POLÍTICA

## POR ELLO TRABAJAREMOS EN LOS SIGUIENTES PUNTOS:

Seguiremos garantizando que el ayuntamiento siga invirtiendo en los barrios de forma proporcionada y equilibrada.

Udalak auzoetan modu proporcionalatuan eta orekatuan inbertitzen jarraitza bermatuko dugu.  
.....

Defenderemos un espacio polivalente en Hegialde para poder hacer trámites administrativos, entre otras cuestiones.

Hegialden erabilera anitzeko gune bat bultzatuko dugu bertan izapide administratiboak egin ahal izateko, besteak beste.  
.....



LEGEALDIA AMAITZEKO BI URTE FALTA DIRA ORAINDIK. DENBORA HORRETAN, LEGAZPIKO PSE-EE ALDERDIAK ERRONKA ETA EKINTZA BERRIAK GARATZEKO LANEAN JARRAITUKO DU. GURE USTEZ, ANBIZIO POLITIKO HANDIAGOA BEHAR DA



**Trabajaremos para impulsar la movilidad sostenible, la contratación de un autobús eléctrico, la instalación de puntos de recarga eléctrica en barrios y en el centro urbano.**

Mugikortasun jasangarria, autobus elektriko bat kontratatzea, eta auzoetan eta hirigunean elektrizitatea kargatzeko guneak instalatzea sustatzeko lan egingo dugu.

**Impulsaremos el consumo de energías renovables y las comunidades energéticas.**

Energia berritzagarrien kontsumoa eta energia-komunitateak bultzatuko ditugu.

**Plantearemos nuevas acciones en materia de: juventud, igualdad, residuos, cuidado del río Urola, cooperación y deportes.**

Ekintza berriak planteatuko ditugu arlo hauetan: gazteria, berdintasuna, hondakinak, Urola ibaiaren zaintza, lankidetza eta kirolak.



**Defenderemos que se mejoren las condiciones del bidegorri Motxorro-Mirandaola y que se afronte el reto de diseñar un nuevo trazado para el de Mirandaola-Telleriarte.**

Motxorro-Mirandaola bidegorriaren baldintzak hobetzea eta Mirandaola-Telleriarte bidegorriaren trazadura berria diseinatzeko erronkari aurre egitea defendatuko dugu.

**Consideramos que los 120.000€ contemplados por el PNV para el apoyo a comercio y hostelería hasta 2023 es insuficiente. Los socialistas presentaremos iniciativas para que el ayuntamiento apueste de lleno por estos sectores tan castigados.**

Gure ustez, merkataritzari eta ostalaritzari laguntzeko EAJk 2023ra arte aurreikusitako 120.000 euroak ez dira nahikoak. Sozialistok ekimenak aurkeztuko ditugu Udalak hain zigortuta dauden sektore horien aldeko apustu irmoa egin dezan.



**Tenemos un proyecto progresista para Legazpi.  
Seguiremos apoyando a nuestra industria y el comercio  
local. Impulsaremos la economía verde y circular, así como  
la reindustrialización del ámbito de la antigua SIDENOR.**

.....

Legazpirako proiektu aurrerakoia dugu. Gure industria eta  
herriko merkataritza babesten jarraituko dugu. Ekonomia  
berdea eta zirkularra bultzatuko ditugu, baita antzinako  
SIDENOR esparruaren berrindustrializazioa ere.



Mónica Pedreira, directora de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa  
y José Ignacio Asencio, Diputado Foral de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas.